



在造福人民的征程上

朝鲜民主主义人民共和国
外文出版社
2025年

在造福人民的征程上

朝鲜民主主义人民共和国
外文出版社
2025年

前　　言

伟大领导者金正日同志在领导革命的整个期间不断进行视察指导，从人民的幸福中寻找了生活的喜悦和意义。

他走遍全国各地，平生走了爱民之路、忘我献身之路。

敬爱的金正恩同志说过，金正日同志的爱国的心灵里始终有“人民”两个字。

金正日同志的思索和实践活动始终以人民为中心。

本书选编金正日同志的为民献身征程上有过的一些轶事，以飨读者。

目 录

深入人民群众.....	4
得以重生的民俗舞蹈.....	5
亲自插秧.....	7
解决问题的钥匙.....	8
香水喷雾器.....	10
被否决的设计.....	11
在清流馆.....	13
宴会厅的新主人.....	14
和学员们一起度过元旦.....	16
要受到人民的青睐.....	17
橡子“凉粉”	18
深厚的恩情.....	19
铜盘肉片冷面.....	21
加工工人最重要.....	22
养了270天的鸡	23

酱油精	25
淋着冷雨	26
心满意足	27
改建的麻田游园地	28

深入人民群众

1964年6月的一天，一位干部从一大早就开始打电话。

忽然间，他听到什么响动，转过头来，霍地站了起来，因为伟大领导者金正日同志站在一旁等待他结束通话。

金正日同志叫他坐下来继续工作，默默地看了看桌子上堆放的文件，问道：你有没有到顺安区或者三石区考察过？

那位干部回答，没有去过。

金正日同志对他说：你还是去一趟为好。最近群众反映的意见有，坐公交车难，坐火车也难，餐馆里人多，吃饭也难。你在这里打打电话翻翻文件，怎么能了解实际情况？应当深入群众中去。只有这样才能充分了解群众的要求和愿望，及时满足群众的生活要求。我们党的重要使命，是反映人民群众的要求和愿望，及时制定正确的路线和政策，有力地组织和动员群众投入贯彻落实这一路线和政策的斗争。我们党要制定正确的路线和政策，首先就要深入了解人民群众的要求和难处。为此，我们的党务工作者就要深入群众中去……

听了这一教导，那位干部就深刻地反省自己的工作态度，低下了头。

金正日同志体谅他的心情，亲切地笑着说：党务工作者做出了榜样，下级干部也会向他们看齐。在深入群众方面，由你来做出榜样吧。

“知道了，以后我一定照办。”

后来，那位干部遵循金正日同志的教导，深入群众了解情况。结果，他不仅了解公交车、列车和餐馆问题，还了解到首都缺乏游园地的问题。

金正日同志听到那位干部的汇报后说：看来现在你们已经树立了群众观点。只在办公室里打转，就不能听到群众的心声。你看，虽说我们建设了青年公园和大城山游园地，但光靠这些游园地是不够的。不仅如此，还缺乏餐馆、列车和公交车。这说明什么呢？这是批评我们的干部缺乏党性、阶级性和人民性的……人民的眼睛是雪亮的。因此，我们要倾听群众的呼声。让我们深入到群众中去吧。

得以重生的民俗舞蹈

1970年3月的一天，伟大领导者金正日同志在平壤大剧院指导了在三八国际妇女节之际举行的音乐舞蹈综合演出筹备工作。

金正日同志接到节目单，仔细看了一会儿说：听

说有人提出意见要求这次表演《寺党舞》，你们的意见如何？

一位干部回答，那是古时候在寺庙里跳的舞，所以没有打算表演。

他一边回答，一边对金正日同志关心那种舞蹈感到意外。别的干部们也一样。

金正日同志听到他的回答，微笑了一阵子，提醒他们说：你们好像对这个舞蹈持有错误的看法。

他给干部们一一指教什么是《寺党舞》。

其实，这一舞蹈的由来如下：

封建时期，朝鲜有过云游各地以歌舞为生的人群。当时，人们把他们叫做“寺党”。他们巡回城市和乡村，在节日的娱乐场所或者人们聚集的地方跳舞，通常表演以即兴的才气横溢的动作组成的舞蹈。当时的寺党舞，不具有明显的思想主题内容和形式，只不过是即兴的舞蹈，可是，它较多地反映着朝鲜人民的朴素而富有特色的舞蹈动作和民族的情趣。

干部们不禁感到惊讶。直到那时，他们对“寺党”这个词有着错误的理解。

金正日同志为了打消干部们和创作家们不知所措的紧张情绪，说：如果你们的看法是这样的，那么，不要把这个舞叫做《寺党舞》，而要叫做《三人舞》吧。

他还亲自设定《三人舞》的表演次序，询问怎样安排

表演者，还强调说，平壤市内的外国客人会来观看这次演出，因此要在很高的水平上进行表演。

结果，差点消失的民俗舞蹈《寺党舞》成为《三人舞》得以重生，大大显示了民族的优秀性。

亲自插秧

1971年5月，伟大领导者金正日同志视察了青山里。

他望着打谷场前面的农田，这时，几个演员跑过来了。

忽然，他们看了又看自己被泥水溅得斑斑驳驳，犹豫了一会儿。

金正日同志说：我是来看你们干活儿的，你们手脏了，就不能跟我握手？我又不是来看演员的，我要握握你们沾满泥土的手。

说着，他一一握了握他们的手。

然后，他亲自走在前头，说：有没有生病的人？大家都干劲冲天，我心里感到很高兴。我们到演员们干活儿的田地去看看。

没过多久，他来到了支农的文艺工作者正在插秧的水田。

文艺工作者们争先恐后地跑过来，向他鞠躬致敬。

金正日同志一一握住他们的手说：你们都很辛苦。

看到一个演员因为脸上沾了泥土，不好意思见到他，躲在别人后面，他就笑着说：我不是来看在舞台上表演的化妆好的你们，我是想看看在田地里干活儿的你们才来的。

他握住那个演员沾满泥土的手，接着握了握跑到跟前鞠躬的演员们的手，问候他们。

过了一会儿，他接过一捆稻秧，走进灰黏土没膝深的水田里，说：既然来到农田里，我们来插秧吧。

“伟大的金正日同志，您怎么……”

文艺工作者和干部们没有想到他会亲自插秧，都不知所措。

然而，金正日同志弯着腰开始插秧。

过了一阵子，一位干部对他说，现在该回去了。

金正日同志说：手里的稻秧还没插完，怎么能回去呢？

说着，他继续插了秧。

解决问题的钥匙

1975年年初，朝鲜职业总同盟中央委员会的干部们反复进行集体讨论，拟订了在朝鲜劳动党成立30周年之际进行的工作计划。

依他们看，工作计划拟订得还算不错。他们很想听听

伟大领导者金正日同志对于新年工作方向的指教。

1975年1月，金正日同志体谅他们的心情，接见了职业总同盟的一位女干部。

他说：工人阶级的代表要我抽出一些时间，我怎能不抽出时间呢？你们肯定是为了工人阶级计划了些好事，快讲给我听听。

金正日同志注意听取计划内容后说：看来职业总同盟这次设计的工作都不错，不知你们有没有和工人们讨论过这个计划？

那位干部愣住了。这是他们完全没有想到的问题。职业总同盟原来打算只要金正日同志做结论就照办。

金正日同志说：我觉得这事你们没有处理好。

他接着讲了这样的轶事：

以前在我国农村，常常出现了水稻成熟时稻株倒伏的现象。

伟大领袖金日成同志交给农业部门领导干部和科学工作者解决这一问题并采取相应措施的任务。可是，这个问题并没有解决，一年又一年地反复出现。有些干部认为，水稻成熟了，稻株的重量集中在上方，这时候刮风，水稻只能倒伏。

用汗水换来的宝贵的粮食，到了秋天这样丢失，这不能不说是一件令人焦虑的事。

金日成同志一再思考这个问题，不断视察了各地

农村。他走过平原地区的田间路，走过半山区和山区的梯田路，既关心较早插秧的田地，又了解最后插秧的做过秧田的水田。他还了解施农家肥和化肥的情况，对比了前一年和当年的气象条件。

在那些日子里，金日成同志不仅接见农业科学家，而且会见农场的技术工作者、作业班长、分组长乃至水渠管理员一一进行交谈。

在这过程中，他在同普通农民的交谈中注意到了一个问题。水稻倒伏的地方正是施了很多氮肥的水田。比如说，秧田大都是泥土较多的地方，那里的氮含量本来很多，加上施了大量底肥，接着又施了氮肥，这怎么行？归根结底，这就是水稻倒伏的原因……

金正日同志讲了这个轶事后说：你看，解决问题的钥匙在于群众。你们深入到工人中去，听取他们对你们拟订的这个计划的意见。工人阶级的想法就是我们党的想法，是我国革命的要求。简单地说，我们党是按照工人阶级的要求工作的党。

香水喷雾器

苍光院建设工程进入收尾阶段的1979年9月的一天，伟大领导者金正日同志亲临工地，望着苍光院建筑，

问干部们，人民喜不喜欢建设苍光院？

干部们汇报说，人民非常喜欢，现在许多人都主动来到苍光院建设工地干活儿。

金正日同志春风满面地说，人民会很喜欢的。

他在一层走廊察看各种图纸和装修材料样品后说：要在澡堂安装香水喷雾器。

“香水喷雾器？”

这是干部们第一次听说的。

金正日同志笑着对他们说，在澡堂安装香水喷雾器，人们理发或洗澡后可以喷香水。

他接着说：以前我去苏联的时候，看见有个老人向什么机器投钱，就去看，他在那里给自己喷着香水。苏联人做香水喷雾器做得不错。

金正日同志从那时候就想，要让我国人民喷香水。

他高兴地对干部们说，在澡堂安装香水喷雾器，我国人民会很喜欢的。

于是，苍光院里安装了香水喷雾器。

被否决的设计

1980年1月，伟大领导者金正日同志向干部们下达在平壤修建滑冰馆的任务时指出：如果在平壤建成了冰上

体育场，就能完成伟大领袖金日成同志指示的所有建设项目。平壤的冰上体育场要盖得好，以便进行国际比赛。冰上体育场最好盖上屋顶，以便既可以冬天使用，也可以夏天使用。冰上体育场要盖得比足球场小，还能搞冰球比赛和花样滑冰赛。

设计师们遵照他的意图绘制了独特的设计图。

有一天，金正日同志指导设计图时问，为什么预计每年6月至10月不经营滑冰馆？

干部们说，夏季要冷却室内空气，就要使用价格比制造冰板的冷冻设备更高的制冷设备，所以只好打算在炎热的季节不经营滑冰馆。

金正日同志说：我国人民不需要一年当中有五个月不能利用的滑冰馆。我给解决一切必要的制冷设备，你们重新设计能够常年经营的滑冰馆吧。

他还发现没有预料到换气设备。

他说：体育场内不得有丝毫的污染空气。要做到100%排风，100%进风。资本家关心的问题是工程费和经营费，可是，在我们造福人民的建设事业中，钱并不是问题。应该从人民性观点出发重新设计……

结果，滑冰馆的设计被否决了。

后来，重新设计了能够一年四季运营，始终充满清新空气的滑冰馆。

在清流馆

1981年11月，伟大领导者金正日同志视察了正在加紧进行开馆准备的清流馆。

金正日同志来到家属雅间，走到一号室门口，说：餐馆的饭桌做得很好。这是一家人来用的房间，最好摆上朝鲜式饭桌。进去坐坐，看桌子高不高。

一位干部走进屋里，坐在饭桌前。

金正日同志仔细打量他的坐高和饭桌的高度，说：饭桌较高。应该考虑到这个房间是家人来吃饭的房间。那饭桌对成人来说没问题，但对小孩子来说会很不舒服。全家人都围坐在一起，吃饭要愉快，要是孩子们不舒服，父母的心情肯定不好。饭桌高度最好稍微降低一点，以免孩子们觉得太高。饭桌高度确实很高。要考虑把食物放在饭桌上。

金正日同志走到二楼，一一察看餐厅，问干部们，现在开餐馆，一天能容纳多少客人？

他听到一位干部的汇报，又问用餐时间估计多少？

“我们估计40分钟。”

金正日同志听到回答，沉思了一会儿，说，40分钟太短。

干部们惊异地面面相觑。

他们本以为这还算很长，可金正日同志却说太短？

其实，在估计用餐时间的时候，有的说半个小时就够了，有的说边吃边聊需要40分钟左右。因为没有人说需要更多的时间，所以定了40分钟。

金正日同志体谅干部们的心情，说：家里来了客人，或者遇见了朋友，便到清流馆用餐，难道一起吃顿饭就道别吗？要边吃边聊，度过愉快的时间才行。我想，一个小时也不够。

他接着强调说：我们花了很多资金和材料盖了这么好的餐馆，并不是为了钱，而是要使人民尽情地吃自己喜欢的饭菜，欢度时光。因此，要重新考虑用餐时间，搞好餐馆的经营管理。

于是，用餐时间从40分钟再加长了很多。

宴会厅的新主人

1990年7月，伟大领导者金正日同志视察了咸镜南道。

有一天，他来到新兴馆。

他和干部们打了招呼，豪爽地笑着说：以前新兴馆做冷面做得很好，看看最近怎么样。我是来“检查”你们对人民的服务情况的。

他察看新兴馆的几个房间后，来到了宴会厅。

他仔细察看宴会厅内部，会意地微笑起来，对干部们说：新兴馆宴会厅是不是比玉流馆宴会厅大一点？咸镜南道的人们怎么能输给别的地方？只看他们盖的咸兴大剧院就知道。那可是仅次于平壤大剧院的大型剧院。

说着，他豪爽地笑起来。

他再次表示满意，说，道内有这么好的宴会厅，这多好啊。

突然，他问新兴馆的女干部，怎样利用宴会厅？

那位干部回答：“举行国家重要活动或道内的重要活动时利用宴会厅。”

金正日同志沉默了一会儿，说：要让咸兴市民经常利用新兴馆的大宴会厅。刚才说只在道内举行宴会时才利用宴会厅，平时不怎么用，没有必要这样做。大宴会厅，不仅要在道内举行宴会或进行外事活动时利用，而且要多摆些饭桌，让市民常来吃冷面。与其修建了这么好的宴会厅而不经常利用，倒不如让劳动群众经常利用。这样做，宴会厅更有价值。

其实，干部们布置宴会厅时没有想过让普通的人们利用这个地方。

金正日同志说：现在玉流馆的宴会厅也是平壤市民每天利用的。要为人民敞开大门吧。在我们社会里，人民应该利用这样一个最好的房间。要让很多人利用这宴会厅，照明会暗一些，还有点潮湿。

他亲自指示，加亮照明，安装空调，然后才走出宴会厅。

他在离开新兴馆时对那里的干部说：今后要做好工作，要更好地布置新兴馆，进一步提高饮食的质量。我以后再来新兴馆看看。

和学员们一起度过元旦

1997年1月1日，伟大领导者金正日同志冒着雨雪视察了万景台革命学院。

学院的一个学员给他系了红领巾。

金正日同志感到很满意，拍拍学员的后背，然后察看学院的教室、卧室、食堂等。

他到食堂了解怎样准备了学员们的元旦午餐，还到卧室亲自坐在床上，了解床铺是否舒适。

他还观看学员们准备的演出，常常用手帕擦眼抹泪。

演出结束后，舞台上的学员们一下子跑过来，说“爸爸，爸爸”，投到金正日同志的怀抱里，有的缠住他的胳膊，请求他一起拍照。

金正日同志对他们说：好，我们一起拍照。

他突然问干部们，这样的天气怎么能拍照？能不能春天再来拍照？

学院负责干部说，这是学员们的恳切愿望。

金正日同志望着摄影台说，学员们都已经站好了，那么今天也拍照，以后再来也拍照吧。

金正日同志赶紧挪动脚步，同他们合影留念。

金正日同志回去几个小时后，他送给学员的大量的野鸡、糖果糕点、学习用品和体育文化用品装在好几辆卡车上运到学院。学院又沉浸在激动情绪。

要受到人民的青睐

1997年3月的一天下午，伟大领导者金正日同志视察中央动物园，先察看猛兽舍和马舍，然后走向了鸟舍。

鸟舍里的秃鹫和金雕正在挥动着翅膀。

金正日同志说：这里的秃鹫和金雕是我们的军人在孟山一带捕捉的，是我送给了动物园。秃鹫和金雕不仅块头很大，而且看起来也很勇猛。

他转话题问，我国人民在动物园最喜欢什么？

他听到一位干部的回答，想象人们前来参观动物园的幸福情景，高兴地说：来中央动物园的人们看着我送的那些马在动物园区内奔跑感到最高兴，还喜欢看各种宠物狗和猎狗，这样很好。动物园是为人民服务的地方，所以要有很多人民喜欢的动物。每当有了珍贵品种的狗等新

动物时，我都送给中央动物园。

那位干部汇报说：“伟大的金正日同志，您送给的矮种马下了崽子。让那些马拖着花车，载着孩子们在动物园区内转转，孩子们特别高兴。”

金正日同志再次表示满意，说，让那些前来参观中央动物园的孩子们乘坐矮种马拖的花车在动物园区内转转，这很好。

橡子“凉粉”

1998年10月的一天，伟大领导者金正日同志和干部们交谈，突然问他们人民的粮食情况如何。

干部们顿时觉得自己没有做好工作，导致人民因缺粮而受苦。所以，他们都犹豫不定，没有立即汇报。

金正日同志一再询问，一位干部汇报说，国家情况很困难，有些人甚至用橡子做“凉粉”来充饥。

金正日同志沉思了一会儿，然后环视着干部们说：今天中午我们也吃橡子“凉粉”吧。

干部们惊慌失措，急忙说：“绝对不行，如果我国人民知道，他们就不会饶恕我们的。伟大的金正日同志，请您千万不要……”

金正日同志微笑着说：没关系，凡是人民吃的，我们

也要吃，午饭要吃橡子“凉粉”。

过了一阵子，橡子“凉粉”摆在饭桌上。

随行人员的前面也都摆着橡子“凉粉”。

金正日同志说：上次进行视察指导时，我吃了用玉米粉做的“麻花儿”，今天和你们一起吃橡子“凉粉”。这几年来，我国人民因为缺粮，做各种食品贴补口粮。干部们要了解人民生活，理解他们的心情，忠心耿耿地为人民服务，就要经常深入到人民群众中去，和他们同吃“一锅饭”，同生死共命运。我们有世上绝无仅有的“人民福”。越是像今天这样进行强行军，经受困难的时候，越要成为人民公仆，忠心耿耿地为人民服务，绝不要骑在人民头上。

深厚的恩情

1999年9月，伟大领导者金正日同志视察慈江道时会见了慈江道的模范女干部。

他说：这次我来到慈江道，今天想顺便见到模范的女干部，和你们一起吃顿饭。

想必你们到平壤去开会或出差的时候，可能尝过玉流馆的冷面吧，可我还是想请你们吃冷面，所以准备了些冷面。

她们不约而同地向金正日同志鞠躬致敬，表示了谢意。

金正日同志说，谢谢，都坐下来吃饭吧。

可她们含着眼泪坐着不动。

金正日同志安抚她们说：你们为什么只坐着不吃饭？尽管吃饭吧，不然我怎么吃饭？

金正日同志一边说，一边把菜推到她们跟前。

这天，金正日同志把亲自准备的衣料送给那些女干部，还给她们倒酒，和她们一起吃了平壤冷面。

就像出嫁的女儿们跟父亲欢聚一堂，在座的人们都沉浸在温馨的气氛之中。转眼间过了相当长的时间。

金正日同志高度评价那些女干部的美举和工作成就，对江界葡萄酒厂厂长的丈夫身体情况较差表示忧虑，嘱咐她好好儿给丈夫养病。

其实，金正日同志前一天视察江界葡萄酒厂时了解到厂长的丈夫身体不好，只好退休了。

那时，金正日同志笑着对她说：你丈夫肯定喜欢喝酒，酒喝得多，是不行的。

这天，他又想到这件事，再次提醒那位女干部。

金正日同志对她的关怀不止于此。

2007年5月，金正日同志再次视察江界葡萄酒厂时见到她，高兴地说：是葡萄酒厂长，身体还好吗？工作得怎么样？

金正日同志听到一位干部的汇报，得知她的工作情况，感到十分满意，给予了高度评价。

他在察看酒窖时突然笑着说：自古说江界出美女，在旧社会这里妓女较多。现在说是道党委责任书记，那时候称道知事。据传好多道知事迷恋于妓女，离不开这里。道党委责任书记会不会也迷恋于这个宝库——酒窖而离不开慈江道？

随行干部们都大笑起来。

这时，女厂长十分着急，对金正日同志说：“不，我们道党委责任书记不会喝酒，真的。”

金正日同志笑着说：我知道，我知道。

女厂长这才意识到金正日同志对她的工作成就感到很满意，开了个玩笑，便毫无拘束地笑起来了。

看着她的笑容，随行干部们又一次大笑起来。

铜盘肉片冷面

1999年11月的一天，伟大领导者金正日同志会见干部们说，饮食业部门要做好民族饮食给人民吃。

突然，他谈到了铜盘牛排肉冷面。

干部们都很吃惊。

这也难怪，所谓铜盘牛排肉冷面，就是用一头牛里不多的牛排肉做成的铜盘冷面，过去是王族国戚吃的美食。

在国家的经济情况还很困难的时候，做铜盘牛排肉冷面来给人们吃，是他们想象不到的事情。

金正日同志体谅干部们的心思说：可以用鸡肉代替牛排肉。玉流馆要用鸡肉做铜盘牛排肉冷面那样的冷面来给人民吃。用鸡肉做的铜盘冷面，要取名为铜盘肉片冷面。人民吃了，肯定很高兴。我们党决心大量生产鸡肉，建设很多现代化养鸡厂，因此，可以用那些养鸡厂生产的鸡肉做铜盘冷面来给人们吃。

他环视着干部们，接着说：新建养鸡厂生产的鸡较大，用一只鸡能做几碗铜盘肉片冷面。铜盘肉片冷面要多放些肉。要按照我的指示，做好铜盘肉片冷面，先让相关部门和玉流馆的工作人员干部吃，然后在玉流馆照样做，给人们吃。铜盘肉片冷面要从第一天就保证质量。

后来，玉流馆开始做铜盘肉片冷面售给人民。

加工工人最重要

2001年4月，伟大领导者金正日同志视察了某家山羊牧场。

要离开牧场的时候，他说要合影，问干部们在什么地方拍照好？

干部们没有立即回答。

他就指着“山羊奶加工室”牌匾下面的台阶说：这个地方好。在这儿拍照吧。

牧场干部们站在金正日同志的旁边。

金正日同志往后看，说：怎么不见姑娘们？

那些姑娘们指的是金正日同志察看山羊奶加工室时在那里工作的加工工人。

一位干部回答：“她们还在加工室里工作……”

金正日同志对他说：快让她们出来，一起拍照。

一位干部跑进山羊奶加工室里。

姑娘们在加工室里看外边，望着干部们要和金正日同志合影，这一下都一口气跑出来，站在干部们的旁边。

金正日同志亲切地招呼她们说：你们别站在那边，都到这儿来吧。加工工人最重要。

姑娘们走到金正日同志旁边，挽着他的胳膊合影留念。

养了270天的鸡

2001年12月，伟大领导者金正日同志视察了江界养鸡厂。

金正日同志环视山峦起伏的周边环境和建筑布置情况，满意地说：养鸡厂坐落在幽深的山谷里，非常好。……周边的风景很美丽，好像来到了休养所。

他察看肥鸡车间1号栋，刚要出去的时候，注意到比别的鸡异常大的鸡说，要称量一下这些鸡有多少公斤。

他满意地指着放在秤上的鸡问，多少公斤？

一位干部回答说，7.8公斤。

金正日同志看着秤子，高兴地笑着说：有7.8公斤！那鸡爪像鹰爪。

这时，该道的一位领导干部说，他们为了给金正日同志看，至今还养该厂里孵化的第一批雏鸡，有些鸡甚至超过9公斤。

其实，金正日同志送来的种蛋开始孵化，职工们想把那些雏鸡给金正日同志看的心愿更加强烈了。可是，金正日同志当时进行了对俄罗斯联邦的历史性访问。由于这种情况，他们没能实现自己的愿望。

然而，金正日同志在出国访问的路上亲自了解该厂情况，把随行的道党委责任干部派到祖国去，在8月15日以前向人民供应该厂生产的肉和蛋。

金正日同志的关爱越深厚，职工们等待他的心情就越强烈。于是，该厂供应人民后留下几十只鸡，盼着他来，一直养了270天。

金正日同志感动得沉默了一会儿，看着干部们说：江界养鸡厂的干部和职工为了让我看看，把第一批孵化的雏鸡至今养了270天，这些鸡已超过了9公斤。他们的想法真令人感动。我为他们的真心所感染。

酱油精

2003年7月，伟大领导者金正日同志视察了江界基础副食品厂。

他察看各道生产工序，高度评价该厂工人为改善人民的饮食生活尽心尽力。

随后，他来到陈列各种样品的地方，在酱油精样品前停住了脚步。

他仔细察看塑料袋包装的酱油精的商标和包装情况后问，这得兑多少水？

一位干部回答：“兑十来倍的水。”

金正日同志感到十分满意，说，要拿走一袋酱油精。该厂干部说，要另行包装。

金正日同志说：不是要拿走特制的，而要拿走将供应人民的酱油精尝尝。

干部们再次领悟到金正日同志为改善民生而多么呕心沥血。

淋着冷雨

2004年4月，伟大领导者金正日同志视察人民军某部，观摩了军人的战斗训练。

他和部队指挥员登上新建的训练场观察台，看着属下各部队进行的各种训练情况，始终表示满意。

训练正值高潮，突然，天渐渐变黑，哗啦啦地开始下雨。

幸亏金正日同志已在观察台，干部们才放下心来，只希望军人的训练搞得好，却不在乎正在下雨。

突然，金正日同志说：开始下雨了，我们到观察台外边去看看军人们训练的情况。军人们在外边冒着冷雨进行训练，我们怎么能在观察台里看他们训练呢？

干部们再三劝阻，他一再说：你们为我的健康操心，这心意我领了。但是，军人们在冒着雨进行训练的时候，最高司令官也要一起淋雨。

他走近栏杆，淋着雨观摩军人们的训练，直到训练结束。

他再三赞赏说，军人们训练搞得很好。

这天，他长时间观摩了训练。

心满意足

2006年2月，伟大领导者金正日同志视察了兴州养鸡厂。下面是那天有过的轶事。

致谢是希望好好工作的嘱托

那天，金正日同志走进改建的养鸡厂蛋鸡栋。他看着传送带上的很多鸡蛋，感到十分满意。

这时，该厂的一位干部汇报说：江界市民领到鸡肉和鸡蛋时，向我们致谢，其实应该向金正日同志表示感谢才对，因此我们一直感到过意不去。

金正日同志赞赏该厂干部们说：那肯定是因为你们工作得很好。

该厂干部们急忙回答，不是。

金正日同志说：你们应该把江界市民的致谢当作希望你们今后也好好工作的嘱托。你们说，江界市民应当感谢我，可是，他们向为自己工作的你们致谢，是理所当然的。

外人免进

金正日同志走进蛋鸡1号栋，了解蛋鸡数量和鸡蛋日产量，突然问这里的鸡有没有染上鸡病？

他指的是当时迅速蔓延全球，威胁家禽的禽流感。

该厂的一位干部回答，没染上。

金正日同志说，还没有发生鸡病，肯定是因为卫生防疫工作搞得很好。

他停住脚步，对随行干部们说：本来我们也不能进来的，快出去吧。

说着，他领先一步，朝着收蛋室方向走回去。

该厂干部说，没事。

金正日同志强调说，养鸡厂首先要注意搞好卫生防疫工作，养鸡厂谁也不许进来。

这时，金正日同志看到了一只鸡在地板上转来转去。不知它是怎样从箱式鸡窝里出来的。

金正日同志好像要宽解随行干部们感到遗憾的心情，豪爽地笑着说，有一只鸡溜出来打转，鸡也会搞自由主义。

干部们都不由得大笑起来。

改建的麻田游园地

工业城市咸兴的麻田游园地是朝鲜东海岸的一个名胜。

20世纪60年代中期，伟大领袖金日成同志为了咸兴的工人阶级，在松林茂密、沙滩宽广的海边选定了游园地

建设位置，并多次亲临现场，指示建设好海滨浴场设施、餐馆和休养阁等。

所以在每年夏季，前来游园地欢度时光的劳动群众的笑容从未间断过。

但是，到了90年代中期，我国进行艰难的行军，来这里的人逐渐减少，笑声也逐渐消失。

2006年11月，伟大领导者金正日同志在视察指导咸镜南道时具体了解麻田游园地的经营情况，对干部们说：要好好改建麻田游园地，以使工人们尽情享受。社会主义是工人阶级的天下。在劳动党时代不能给工人阶级建设好游园地，是说不过去的。

他接着说：咸兴市是工人多的大工业城市。解放前，咸兴市里有很多工人，可是那时候他们没有游园地可享用。这是连想都不可设想的。在我们劳动党时代，要在咸兴市这样的大工业城市建设好为工人阶级服务的游园地，使之毫无逊色。我之所以特别重视和关心咸兴市，也是因为这里是有很多工人居住的城市……因为咸兴市的工人等很多市民都来麻田游园地玩，所以要改建和维修那里的建筑，还要解决麻田地区建筑的照明和供暖所需的电力问题。要把麻田地区建设成保障工人阶级文明休闲生活的场所，就要由国家投资。国家的财政情况再紧张，为了工人阶级，就不要吝惜资金。这样做，好让遥远的将来我们的后代说在劳动党时代我们党为了工人阶级、为了增进人民

的福利，在麻田地区出色地建成了综合性的文明休闲场所……

后来，在麻田游园地新建饭店，改建已有的建筑，更好地营造了人工湖、树林和花园。

前来风景秀丽的游园地的群众络绎不绝，到处响起了笑声。

在造福人民的征程上

编 辑：安铁刚

翻 译：金一宇

出 版：朝鲜民主主义人民共和国
外文出版社

发 行：2025年8月

7-250880351982

E-mail: flph@star-co.net.kp

<http://www.korean-books.com.kp>

ISBN 978-9946-0-2460-8



9 789946 024608 >

